

Сведения о сертификации стиральных машин «Мерлони Элеттродоместичи»
Россия (Ростест-Москва, Тест-С.Петербург и др.)



Соответствие ГОСТам	Код органа по сертификации	Номер и срок действия сертификата
27570.0-87	AE21	1.2.2071 до 15.07.1997
27570.4-88	A946	B03012 до 30.03.1998
(МЭК 335-2-5-84)	A946	B03013 до 30.03.1998
23511-79	AE01	1.2.2763 до 12.07.1998
P 50033-92	AE01	1.2.2843 до 13.10.1998
	ME53	B00113 до 26.07.1999

Стиральная
машина
Маргерита

AL 536 TX
AL 537 TX
AL 636 TX
AL 646 TX
AL 738 TX
AL 748 TX
AL 946 TX
AL 948 TX
AL 959 TX ST
AL 1038 TX
AL 1046 T
AL 1048 STX
AL 1049 TX ST
AL 1056 TX ST
AL 1057 TX
AL 1146 T
AL 1256 T
AL 1256 TX ST
AL 1258 STX
AL 1456 TX
ALS 748 TX
ALS 948 TX



Установка и использование



 **ARISTON**

Merloni Elettrodomestici spa

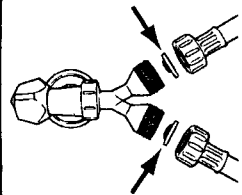
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano/Italia

Tel. (0732)6611

Представительство в СНГ

Россия 125233 Москва

Проспект Мира, БЦ Павильон 46



Машины серии ALS имеют уменьшенную глубину (40 см), что облегчает расположение в небольших помещениях. В этих же целях предусмотрена возможность вывода провода и шлангов с любого бока машины для того, чтобы машину можно было поставить вплотную к стене.

Подключение к электросети

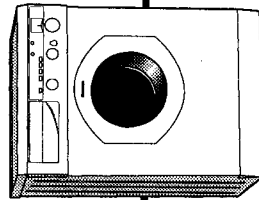
1. Машина должна подключаться к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный (желательно и нулевой) провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0,1 сек.
2. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медными жилами сечением не менее 1,5 мм² (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 мм²), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.
3. Если квартирная проводка имеет сечение алюминиевого провода 2,5 мм², или медного 1,5 мм², то при установке розетки допускается использовать эту проводку с обязательной прокладкой заземляющего провода.
4. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод ППВ 3х1,5 380 ГОСТ 6223-79. Допускается применение других марок кабеля, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.

Перед включением машины в сеть убедитесь, что: розетка и проводка соответствуют требованиям, изложенным в данном разделе инструкции; напряжение и частота тока сети соответствуют данным машины; розетка и вилка одного типа (если вилка не подходит к розетке, следует заменить вилку, а не использовать переходник); розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, описанными в данном разделе инструкции.

Если вилка не подходит к розетке, ее следует заменить на новую, соответствующую розетке или заменить питающий шнур. Электрические провода имеют следующую цветовую маркировку: желто-зеленый — заземление; синий — нейтраль; коричневый — фаза. Не рекомендуется использовать переключников, двойных и более розеток и удлинителей (они создают опасность возгорания). Если Вы считаете использование их необходимым, применяйте один единственный удлинитель, удовлетворяющий требованиям безопасности. Оборудование, подключенное с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данной инструкции, является потенциально опасным.

**ВНИМАНИЕ!
ОБОРУДОВАНИЕ
ОБЯЗАТЕЛЬНО
ДОЛЖНО БЫТЬ
ЗАЗЕМЛЕНО!**

**Производитель
не несет
ответственности
за ущерб
здоровью
и собственности,
если он вызван
несоблюдением
указанных норм
установки.**



Руководство

Безопасность — хорошая привычка	3
Описание	6
Использование машины	11
Запуск стиральной машины	15
Таблица программ	16
Общие рекомендации	22
Советы по экономии электроэнергии	25
Обслуживание и уход	26
Устранение неисправностей	28
Установка и подключение	30

Благодарим за приобретенные товары марки Ariston. Ваша машина надежна и проста в эксплуатации. Советуем вам внимательно прочитать эти инструкции. Это поможет ознакомиться с машиной и ее возможностями и она станет вашей помощницей на долгие годы

Проквадратить оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными, проквадратитель не несет ответственности за их незначительные отклонения от указанных величин.

Маргерита

Регулируемое потребление *

Машина автоматически подбирает количество воды, используемое при стирке в соответствии с величиной загрузки, оптимально использует воду, энергию и моющее средство.

Стирка двойного действия

Белье не только замочено в растворе мощного средства в воде, но и постоянно орошается сверху.

Экономия при стирке

За счет примененной стирки двойного действия проникновение активных веществ настолько глубоко, что стирка при 60°C дает такие же результаты, что и стирка при 90°C в обычной машине.

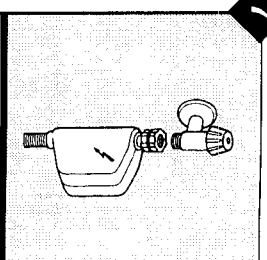
Особая программа для шерсти * SACNEMIRE

Изделия из шерсти стираются еще деликатнее, чем при ручной стирке.

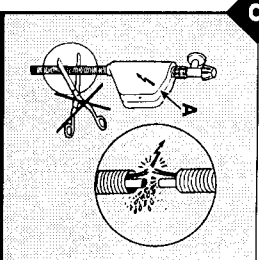
Устройства будет поврежден, непременно отключите машину. Шланг устройства должен быть подключен к водопроводу концом **A** так, как показано на Рис. 7 и 8. **Не обрежьте шланг устройства — внутри него находится элемент розжига.** Если длина шланга недостаточна для подключения, замените его на аналогичный шланг подходящей длины. Такие шланги Вы можете приобрести в фирменных магазинах Ariston.

Подключение сливного шланга

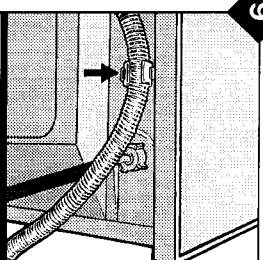
Зафиксируйте сливной шланг на задней стенке корпуса машины с помощью зажима (Рис. 9). Конец сливного шланга должен располагаться не ниже 60 см и не выше 100 см от основания стиральной машины и обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга не должен быть опущен в воду). В случае крепления на край ванной или раковины, шланг вешается с помощью изгибающейся трубе через отверстие в изгибающемся хомуте (Рис. 10). В случае удлинения сливного шланга, допускается его наращивание шлангом не меньшего диаметра, не допускающего перегибов, до общей длины равной 4 м. Для обеспечения санитарных норм при подключении слива к канализации стационарно, на сливе машины должен быть установлен водяной затвор (сливной сифон). Если Вы используете специальный вывод канализации, имейте в виду, что на верхних этажах может создаваться проблема "высасывания" воды из машины канализацией. В этом случае устанавливается специальный клапан. Также при присоединении сливного шланга к канализации возрастает требование к ее пропускной способности: даже небольшой засор может вызвать протечку и проблемы со сливом. Некоторые модели можно подключить к водопроводу с горячей и холодной водой. Убедитесь, что давление в водопроводе находится в пределах, которые указаны на табличке сзади машины. Подсоедините заливной шланг с насадкой **красного** цвета к выводу водопровода с горячей водой, имеющей наружную резьбу 3/4", и к выводу машины, помеченным символом **H**. Проверьте надежность соединения. Соединение уплотняется резиновой прокладкой, совмещенной с фильтром (Рис. 5). Подсоедините заливной шланг с насадкой **белого** цвета к выводу водопровода с холодной водой, имеющей наружную резьбу 3/4", и к выводу машины, помеченным символом **C**. Проверьте надежность соединения. **Не перетягивайте** соединения — этим их можно повредить. При необходимости подсоединения машины к водопроводу только к водопроводу или использовать Т-образную насадку (см. Рис. 11). Использование только холодной воды увеличивает проволочительность выполнения машинной программ.



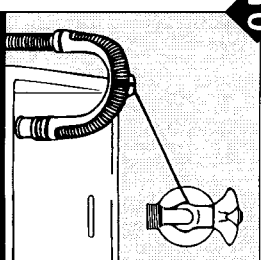
8



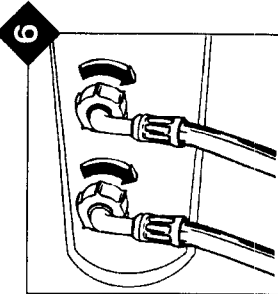
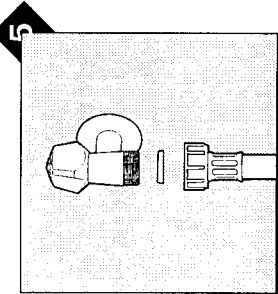
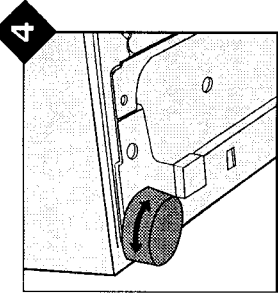
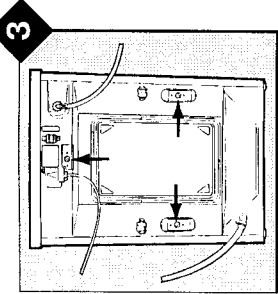
9



10



Установка должна производиться квалифицированным персоналом



Установка и подключение

Предварительные операции

Снимите упаковку и уберите пенопластовый поддон. Достаньте из бака комплекующие изделия и документацию. Демонтируйте детали, крепящие бак при транспортировке машины в следующей последовательности: снимите заднюю крышку, отверните три транспортировочных болта (Рис. 3), извлеките три резиновые втулки, которые надеты на транспортировочные болты, установите заднюю крышку на место, отверстия под болты закройте заглушками, которые находятся в пакете внутри бака. Включите машину без снятия транспортировочных болтов может вызвать ее поломку. Сохраняйте болты и втулки, которые могут Вам опять понадобится при транспортировке машины.

Выравнивание

После установки машины на место, отрегулируйте устойчивое положение машины путем вращения ножек. Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затянуть (Рис. 4). После установки машины на месте проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, наибольшее отклонение стиральной машины от горизонтали должно быть около 2 градусов.

Подключение заливного шланга

Подсоедините заливной шланг к штуцеру клапана, предварительно установив резиновую прокладку на фланце шланга. Наверните заливной шланг на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4" дюйма и проверьте надежность соединения. Соединение уплотняется резиновой прокладкой, совмещенной с фильтром (Рис. 5). Если машина подключается к новому водопроводу или долго не использовалась, отверните шланг со стороны машины, слейте грязную воду и восстановите соединение. Это предохранит машину от повреждений. Присоедините загнутый конец шланга к стиральной машине (Рис. 6). Во избежание повреждений, затяжку пластмассовых гаек производите от руки, без использования инструмента. Замена промышленно изготовленных шлангов на самодельные запрещена.

Устройство для предотвращения утечки воды

Некоторые модели оснащены устройством для предотвращения утечки воды, состоящим из шланга и корпуса с электрическими компонентами, которое будет отключать поступление воды в случае повреждения заливного шланга. Если корпус с электрическими компонентами данного

Безопасность — хорошая привычка

1. Это оборудование разработано для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте это оборудование на улице.
2. Это оборудование должно использоваться в домашних условиях для бытовой стирки в соответствии с инструкциями. Использование оборудования не по назначению (в том числе промышленное использование, использование машины в столовых, ресторанах, офисах и т.п.) не предусмотрено. Производитель не несет ответственности за выход из строя оборудования при нарушении условий данного пункта инструкции.
3. Не разрешайте детям и лицам, незнакомым с настоящей инструкцией пользоваться оборудованием без Вашего присмотра.
4. Это оборудование обладает большим весом: передвиньте его только при уверенности в своих силах и при наличии транспортировочных болтов.
5. Перед загрузкой новой порции белья для стирки проверьте, не осталось ли в машине что-нибудь от предыдущей.
6. Не касайтесь работающей машины, если ваши руки или ноги мокрые или сырые — не пользуйтесь прибором босиком.
7. Не пользуйтесь удлинителями или тройниками. Если необходим более длинный кабель, следует установить новый кабель большей длины с теми же характеристиками. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом. Если вы решили использовать удлинитель, то вилка и розетка удлинителя должны иметь заземляющие лепестки и соответствовать типу вилки стиральной машины. Помните, что включение оборудования повышенной мощности с использованием тройников и удлинителей создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования некачественных тройников и удлинителей, а также соединения кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой оборудованной мощности. При установке стиральной машины необходимо проверить соответствие характеристик

ВНИМАНИЕ
Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, содержащую важную

информацию для безопасного монтажа, использования и обслуживания. Стиральная машина изготовлена в соответствии с международными требованиями безопасности.

- сети и машины. Помните, что **установка розеток или удлинителей в ванных комнатах категорически запрещена!**
8. После загрузки моющего средства плотно закройте распределитель моющих средств. Не открывайте распределитель при работающей машине.
 9. Используйте моющие средства с пониженным пенообразованием, предназначенные для стиральных машин-автоматов. На упаковке этих порошков обычно имеется схематическое изображение стиральной машины с фронтальной загрузкой. Стиральные порошки для ручной стирки и машин активаторного типа имеют сильное (ненормируемое) пенообразование и могут вызвать поломку машины. При использовании порошка впервые, даже если на нем написано, что он предназначен для стиральных машин-автоматов, убедительная просьба удостовериться, что уровень пены при стирке не выше верхнего края леща. В противном случае откажитесь в дальнейшем от использования порошка данной торговой марки. Если хотите применить отбеливатель, крахмал, ароматизатор или смягчитель, то используйте только средства, разработанные специально для стиральных машин-автоматов.
 10. Не тяните провод, чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно.
 11. В соответствии с общими требованиями Государственной Противопожарной службы не оставляйте работающую стиральную машину без присмотра.
 12. Во время работы машины стекло дверцы нагревается. Не оставляйте детей без присмотра, когда машина работает. Закрывайте дверь в помещении, где работает машина. При остановке машины блокировка замка дверцы срабатывает с трехминутной задержкой. Не пытайтесь открыть дверцу в этом промежутке времени: это может повредить механизм блокировки.
 13. После окончания стирки перекройте кран подачи воды и выньте вилку из розетки.
 14. При поломке прежде всего перекройте кран подачи воды и выньте вилку из розетки; свяжитесь с сервисным центром. Перед звонком в сервисный центр прочитайте раздел «Устранение неисправностей».



<p>Сильная вибрация при отжиме</p>	<p><i>Убедитесь, что:</i></p> <p>во время установки машины правильно сняты транспортные ограничители (см. инструкцию по установке); машина правильно выровнена и зазор между машиной и окружающими предметами достаточен.</p>
<p>Вода на полу</p>	<p><i>Убедитесь, что:</i></p> <p>гайка на конце заливного шланга плотно затянута и прокладка правильно установлена; распределитель моющих средств не забит остатками моющего средства; применяется подходящее к машинной стирке моющее средство; надежно закреплен сливной шланг.</p>
<p>Избыточное пенообразование</p>	<p><i>Убедитесь, что:</i></p> <p>используется моющее средство, подходящее для автоматических стиральных машин с фронтальной загрузкой, и в надлежащем количестве.</p>
<p>Неудовлетворительные результаты сушки</p>	<p><i>Убедитесь, что:</i></p> <p>нет проблем со сливом; не засорен сливной насос; правильно выбрано время сушки (не менее 20 мин) и рекомендованные объемы загрузки; кран подачи воды открыт.</p>

Если после проверки машина продолжает работать не должным образом, свяжитесь с **Сервисным центром**, обслуживающим продукцию марки **Ariston** и при звонке не забудьте сообщить следующую информацию:

- неисправность
- модель
- серийный номер

обозначенные на информационной табличке на задней стороне Вашей машины.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запчастей.



Устранение неисправностей

В случае неудовлетворительных результатов стирки или неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев Вы можете решить возникшие проблемы сами.

Машина не работает

Убедитесь, что:

вилка вставлена в розетку; не отключено электричество в Вашем доме; дверца плотно закрыта; рукоятка или кнопка включения/выключения находится в положении I; рукоятка выбора программ находится в правильном положении и открыт кран подачи воды.

Машина не заливает воду

Убедитесь, что:

кран подачи воды открыт; шланг подсоединен правильно; не перекрыта вода в доме; давление в водопроводе достаточное; не пережат шланг подачи воды.

Машина заливает и сливает воду одновременно

Убедитесь, что:

не пережнут и не пережат сливной шланг; конец шланга находится на высоте 60-100 см; конец шланга не касается поверхности воды. Если слив соответствует требованиям, но проблемы остаются, выключите машину и перекройте воду.

Проблемы при сливе воды и отжиме

Убедитесь, что:

выбрана программа с автоматическим сливом; случайно не нажата кнопка остановки машины с водой (для предотвращения образования складок), если она имеется на Вашей машине; не засорен сливной насос; не пережат сливной шланг; нет засоров канализации.

Ручки и кнопки		Ручка выбора программ	Ручка включения и выбора температуры	Ручка выбора температуры	Ручка выбора скорости отжима	Ручка включения/выключения отжима	Кнопка понижения скорости отжима	Кнопка включения/выключения отжима	Кнопка экранированной стирки	Кнопка стирки при 90°C	Кнопка умягчения полоскания	Кнопка включения/выключения	Кнопка открытия дверцы
AL 537X	AL 645X	AL 738TX	AL 748TX	ALS 946TX	AL 948TX	AL 969TX	AL 1008TX	AL 1048TX	AL 1046TX	AL 1049TX	AL 1056TX	AL 1067TX	AL 1146TX
AL 1456TX	AL 1258TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX	AL 1256TX
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Описание

Ручки управления утоплены в панель управления машины. Для манипуляции ими нажмите на середину ручки — ручка выдвинется наружу.

A

Ручка выбора программ

Используйте ручку для выбора одной из 10 (для некоторых моделей 16 или 18) программ стирки, подходящую для ткани, в соответствии с рекомендациями (см. таблицы программ на страницах 16-21). Номер программы покажется в окошке.

Запомните: ручку выбора программ следует поворачивать по часовой стрелке и при выключенной стиральной машине.

B

В зависимости от модели на стиральной машине может быть установлена или ручка включения машины и выбора температуры (в таком случае отсутствует отдельная кнопка включения/выключения) или ручка выбора температуры — в таком случае машина включается нажатием кнопки включения/выключения.

Ручка включения машины и выбора температуры

Используйте ручку для включения машины и установки температуры стирки, приведенной в таблице программ. Вы также можете проводить стирку при температуре ниже рекомендованной или холодную стирку (символ ❄). Для включения машины переведите ручку с положения **O** ("Выключено") в положение требуемой температуры. Машина включена, когда ручка находится в любом положении от **I** до **max** на отмеченном красной линией секторе ручки. Для выключения машины установите ручку в положение **O**. *Перед запуском программы убедитесь, что ручкой установлена требуемая температура.*

Ручка выбора температуры

Используйте ручку для установки температуры стирки, приведенной в таблицах программ (стр. 16-21). Вы также можете проводить стирку при температуре ниже рекомендованной или холодную стирку (символ ❄).

RUS

Мойка и специальное обслуживание

Шланг

Проверяйте шланг хотя бы один раз в год. При любых признаках течи или повреждения замените его аналогичным: в противном случае при работе машины шланг может неожиданно лопнуть.

Обслуживание сливного насоса

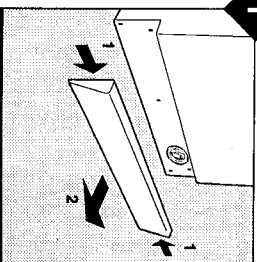
Ваша стиральная машина имеет сливной насос самоочищающегося типа, поэтому он не требует очистки или особого обслуживания. Однако мелкие предметы, такие, как монеты, пуговицы могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован "уловителем", доступ к которому закрыт нижней передней панелью (Рис. 1). Снимите ее и подложите на пол перед машиной (Рис. 2). Снимите крышку насоса, вращая ее против часовой стрелки. Тщательно осмотрите внутренности насоса.

Важно: перед снятием крышки убедитесь в том, что стиральная машина закончила цикл стирки и отсоедините машину от электросети. Когда снимете крышку насоса, из него выльется небольшое количество воды, которое и соберется в панель, которую Вы предельно тщательно подложили. Не забудьте плотно затянуть крышку насоса, когда закончите осмотр.

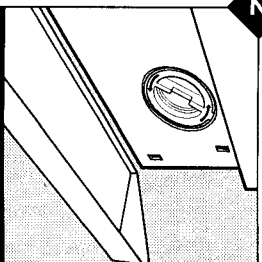
Удаление накипи

Вода содержит все возрастающее количество труднорастворимых солей вследствие возрастающего загрязнения окружающей среды. Если Вы живете в области с жесткой водой, кроме использования смягчителя воды при каждой стирке изредка проводите очистку, *пустив машину на выполнение программы стирки без белья и моющего средства*, используя удалитель накипи для стиральных машин.

1



2



RUS

Обслуживание и уход

После каждой стирки

После каждой стирки оставляйте дверцу открытой во избежание образования неприятного запаха и протрите резиновый уплотнитель.

Вынимайте вилку из розетки

Из соображений безопасности перед мойкой и обслуживанием машины всегда вынимайте вилку из розетки.

Не используйте химические растворители и абразивы

Не используйте химические абразивы и растворители для мойки внешних и внутренних поверхностей и резиновых частей машины. Используйте тряпочку, теплую воду и мыло.

Распределитель моющих средств

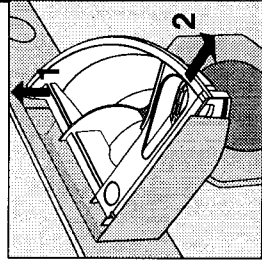
Распределитель можно извлечь и промыть водой. Для этого потяните его на себя, как показано на рисунке, и промойте его под струей воды несколько минут.

Отключайте машину, когда уезжаете надолго

Необходимо вынуть вилку из розетки, перекрыть воду, оставить дверцу приоткрытой. Это сохранит резиновое уплотнение дверцы сухим и предотвратит образование неприятного запаха.

При переезде

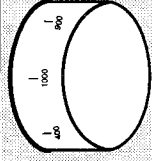
При переезде на новое место необходимо установить транспортировочные ограничители, снятые при установке, для того, чтобы не повредить машину при перевозке.



Рукоятка выбора скорости отжима

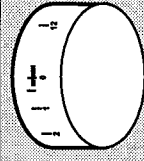
Поворотом рукоятки изменяется скорость отжима. Используйте для выбора скорости отжима программ стирки прочных (хлопчатобумажных и льняных) тканей и для программ стирки деликатных тканей (об/мин), соответственно:

AL 946 TX 400-900/400-650 AL/ALS 948 TX 400-900/450-650
AL 1038 TX 600-1000/400-850 AL 1048 STX 400-1000/400-650
AL 1056 TXST 600-1000/450-650 AL 1256 TXST 600-1200/400-850
AL 1456 TX 600-1400/400-850



Рукоятка таймера

Используйте рукоятку для установки времени автоматического начала цикла стирки. Можно задать время автоматического начала стирки до 12 часов вперед. Поверните рукоятку так, чтобы указатель совпал с желаемым временем задержки. Установка таймера производится до управления машиной рукояткой В.

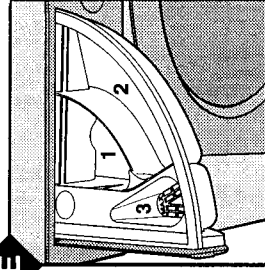


Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств имеет три отделения, обозначенные 1, 2 и 3:

- 1 отделение для предеарительной стирки
- 2 отделение для стирки
- 3 отделение для смягчителя белья.

Для отбеливания установите в отделение 1 дополнительную вставку 4 (поставляется в комплекте для некоторых моделей, имеющих программу отбеливания). Не следует использовать вставку при выполнении программы 1 (с предварительной стиркой).



Кнопка включения/выключения

Нажатие на кнопку включает машину. Повторным нажатием на эту же кнопку машина выключается.



Контрольная лампочка включения/выключения

Горит при включенном состоянии машины.



Описание

Советы по экономии электроэнергии



Кнопка открывания дверцы

Нажимаем на кнопку открывается дверца машины после окончания программы стирки. Перед нажатием необходимо подождать не менее 3 минут до отключения контрольной лампы.

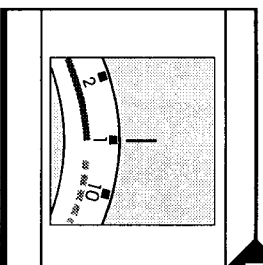
H



Контрольная лампочка закрытия дверцы

Лампочка горит при закрытой дверце включенной машины. Подождите не менее 3 минут по завершении программы и отключения лампы перед тем, как открыть дверцу машины.

I



Окошко

По мере выполнения машинной установленной ручкой программы в окошке появляются номера выполняемых программ.

L



Кнопка деликатной стирки

(Варианты обозначения Delicate, Fijn, Super Care) Используйте кнопку для понижения скорости вращения барабана с целью проведения более деликатной стирки "нежных" тканей — шелк, вискоза, тонкие занавески и пр.

M



Кнопка понижения скорости отжима

Используйте кнопку для понижения скорости отжима для

- Старайтесь максимально загружать машину: это предотвратит излишнее потребление воды и электроэнергии.
- Выбирайте правильную программу в соответствии с типом ткани и степени загрязненности. Рекомендуется использовать программы без предварительной стирки - это сэкономит Ваше время, воду и электроэнергию. Программы с предварительной стиркой предназначены для действительно сильно загрязненного хлопкового белья.
- Устанавливайте правильную температуру: выбирая температуру выше 60°C только для сильно въевшейся грязи; помните, что современные стиральные порошки прекращают стирать и при низкой температуре.
- Правильно дозируйте моющее средство: не используйте его слишком много — это затруднит полоскание, а также вызывает загрязнение окружающей среды.
- Используйте кнопки экономии: когда стираете небольшое количество белья, нажмите соответствующую кнопку, если она есть на Вашей машине и уменьшите количество используемого моющего средства.
- Ваша стиральная машина имеет устройство автоматической регулировки потребления воды, которое позволяет стирать белье от 1 до 4,5-5 кг со значительной экономией. Машина сама определит сколько воды и электроэнергии необходимо израсходовать для стирки. Вам остается только правильно дозировать моющее средство.
- Смягчители тканей: всегда пользуйтесь смягчителями, они не только создают приятный запах и смягчают белье, но и делают глажение более легким, экономя Ваше время.

программ стирки прочных (хлопчатобумажных и льняных) тканей и для программ стирки деликатных тканей (об/мин), соответственно: AL 959 TXST900/500 и 850/500; AL 1049 TXST 1000/600 и 850/600; AL 1057 TX 1000/600 и 850/600.

Кнопка исключения отжима

(Вариант обозначения Esclusione Centrifuga, Exclusion Centrifugado, Extra Sanft). Используйте кнопку для исключения отжима из программы стирки для легкосминаемых и трудноразглаживаемых тканей. *Функция применяется только при программах стирки синтетики и деликатных тканей.*

Кнопка остановки с водой в машине

(Вариант обозначения Antiriego, Rinse Hold, Antikreuk, Knitter Frei). Машина прерывает цикл стирки, оставляя белье замоченным в воде перед циклом отжима, что применяется только в программах для синтетики и шерсти. Это сделано для того, чтобы белье не сминалось, если вы забудете вынуть его сразу после стирки и белье может пролежать в барабане несколько часов. ВАЖНО: Перед тем, как открыть дверь машины, слейте из нее воду, установив рукоятку А в положение "Слив" (номер программы "слив" появится в левом нижнем углу дисплея). Для того, чтобы завершить стирку все-таки отжимом, просто нажмите кнопку еще раз. Не используйте кнопку при режиме ускоренной стирки.

Кнопка экономичной стирки

(Вариант обозначения Sure Eco)
При нажатии на кнопку понижается потребление воды при полоскании. Данную возможность следует использовать при стирке слабо загрязненного белья, соответственно уменьшая количество моющего средства. *Не используйте кнопку при отбеливании.*

Кнопка ускоренной стирки

(Вариант обозначения Rapid Wash, Korte Was, Kurze Wasche). Функция ускоренной стирки позволяет сократить продолжительность программ стирки и применить при стирке слабо загрязненного белья. *Нажатие на кнопку изменяет программу стирки, отменяя функцию "Остановка с водой в машине". При использовании кнопки ускоренной стирки автоматически отменяется функция предотвращения образования складок.*

Шерсть и кашемир

Наряду с неоспоримыми преимуществами шерсти, существуют проблемы, связанные со свойствами этого замечательного природного материала, такими, как сваливание и усадка, которые возникают при стирке без необходимой предосторожности.

Цикл стирки SACNEMIRE специально разработан для стирки наиболее деликатных и дорогих шерстяных изделий. При новом методе барабан вращается быстро для уменьшения склонности к сваливанию шерсти и кашемира, сохраняя Вашу одежду. Изделия, стираемые таким образом, служат вдвое дольше стираемых вручную и втрое дольше стираемых в обычной машине.

Таким образом, рекомендуется использовать этот цикл даже тогда, когда на этикетке помещен символ "Стирать руками". Когда Вы используете этот цикл, следуйте инструкциям для всех остальных типов стирки в машине. Используйте только специальные моющие средства для шерсти. И все-таки очень дорогие вещи следует сдать в хорошую химчистку, работе которой Вы доверяете.

S**Кнопка стирки при 90°C**

Основная программа машины нагревает воду до 60°C. Если Вам необходимо провести стирку при 90°C, установите ручку **A** в положение максимальной температуры и после этого нажмите кнопку стирки при 90°C. *Следует использовать эту возможность машины при стирке сильно загрязненных прочных тканей (льняных и хлопчатобумажных).*

**T****Кнопка усиленного полоскания**

(Вариант обозначения Extra Spülen, Extra Spoeien, Extra Rinse, Extra Aclarado). Нажатие на кнопку задает дополнительное полоскание для программ стирки изделий из хлопка и льна. Применяется для улучшения результатов полоскания при увеличенных количествах используемого моющего средства.

**Не превышайте****рекомендованные нормы загрузки**

Для лучших результатов стирки не превышайте нормы загрузки, указанные в таблице. Вес указан для сухого белья.

Чего не следует стирать в машине?

- Ветхие, непрочные, "нежные" и мелкие вещи. Для того, чтобы все-таки постирать их в машине, поместите их в льняной мешочек – это убережет их от разрывов во время стирки.
- Глубоко окрашенные и белье предметы вместе. Цветное белье стирайте отдельно.
- Шерстяные изделия без знака "pure new wool". Рекомендуется ручная стирка или химчистка в соответствии с рекомендациями на этикетке (см. таблицу 1 на стр. 14).

Занавески

Занавески обычно сильно мнутся. Постарайтесь этого избежать, следуя совету: сложите их аккуратно и положите в наволочку. Стирайте отдельно, убедившись, что вес не превышает половины рекомендуемой нормы загрузки.

Перины, парусиновые тuffли и пр.

Вопреки устоявшемуся мнению, изделия из пуха и перьев можно стирать и в машине, тщательно соблюдая инструкции, указанные на этикетке.

При этом не следует загружать более 2-3 кг; следует повторить цикл полоскания один или два раза и отжим производить при пониженной скорости.

Парусиновые тuffли следует предварительно отмыть от грязи и стирать с прочными тканями или джинсами, если позволяет цвет.

Максимальная**загрузка**

(сухой вес)

прочные ткани	мах 4,5-5 кг
деликатные ткани	мах 2 кг
шерсть	мах 1 кг
смешанная загрузка	мах 2,5 кг

Сколько**весит?**

1 простыня	400-500 г
1 наволочка	150-200 г
1 скатерть	400-500 г
1 халат	900-1200 г
1 банное полотенце	150-250 г

Выведение пятен

Большинство загрязнений отстирываются без проблем. В случае особо сильного загрязнения рекомендуется замочить вещь и насыпать немного моющего средства непосредственно на место сильного загрязнения. Следы смазки (и особенно застарелые) следует обработать соответствующим пятновыводителем. Будьте осторожны при выведении пятен – при этом вы можете перенести грязь на чистые части одежды.

Предварительная обработка некоторых пятен

- паста шариковых ручек или фломастер: нанесите жидкость для снятия лака или спирт на кусочек ваты и протрите пятно, затем стирайте при 90°C.
- деготь и смазка: счистите тостый слой загрязнения, размягчите остаток маргарином или сливочным маслом и промочите чистой тканью, обработайте остаточное загрязнение соответствующим типу ткани пятновыводителем.
- воск: счистите воск, положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги и прогладьте горячим утюгом; сразу же обработайте ватным тампоном, смоченным пятновыводителем.
- жевательная резинка: используйте жидкость для снятия лака, затем осторожно удалите.
- плесень: хлопковые и льняные ткани замочите в растворе 1 части жидкого моющего средства на 5 частей воды и добавьте столовую ложку уксуса. Тотчас же простирайте. Загрязнения на иных белых тканях смочите в 10% растворе перекиси водорода и простирайте.
- губная помада: обработайте жидким моющим средством и протрите (хлопковые ткани и шерсть), шелк очищайте используя пятновыводитель.
- лак для ногтей: положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги, смочите очистителем.
- пятна от травы: используйте тампон, смоченный метиловым спиртом.

Подготовка белья....

Разберите белье по материалу и по устойчивости окраски. Стирайте белое и цветное белье отдельно. Не забудьте вынуть все из карманов, особенно мелкие предметы, такие как монеты, значки, иголки и др., которые могут повредить насос. Проверьте, хорошо ли держатся пуговицы и застегните молнии. Рубашки для лучшей стирки выверните наизнанку.

Сверяйтесь с этикетками

На одежде и белье как правило имеются этикетки с инструкциями, содержащими информацию по уходу (следует ли вещь подвергать химчистке или ее нужно стирать вручную, или можно стирать в стиральной машине), температуре стирки и температуру, при которой следует гладить. *Важно: ткани следует подвергать машинной стирке только если на этикетке приведены соответствующие символы.*

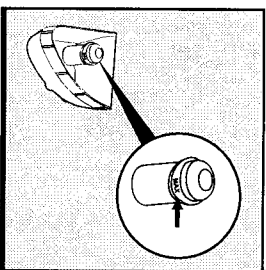
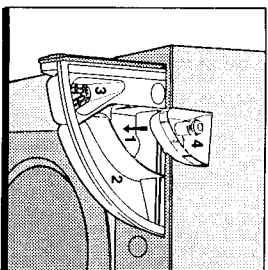
Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины

Для лучшей балансировки при отжиме загружайте машину как большими, так и мелкими предметами, расправляя их; не загружайте машину одиночными крупными предметами из махровых тканей (например, халат или большое пляжное полотенце).

Некоторые модели имеют устройство электронной балансировки: перед выполнением цикла отжима это устройство проверяет, насколько равномерно белье распределено в барабане, что зависит от типа ткани и того, как белье загружено в барабан. Устройство уменьшает вибрацию и шум при отжиме на самой высокой скорости.

Моющие средства и добавки

Откройте распределитель моющих средств. Поместите моющее средство и добавки. Для правильного выбора количества моющего средства обратите внимание на жесткость воды, автоматически определяемую машиной. Для качественной стирки при низкой жесткости воды достаточно использовать меньшее количество моющего средства (сверьтесь с информацией на упаковке моющего средства).



На некоторых моделях не забудьте установить в отделе-ние 1 дополнительную вставку 4 при намерении использо-вать жидкий отбеливатель. Не заполняйте вставку отбели-вателем выше отметки **MAX**. Не заполняйте отделение 3 выше сетки. Жидкое моющее средство для основной стирки следует залить в отделение 2 перед включением машины. Использование жидкого моющего средства удобно при стирке до температуры 60°C и не требует проведения пред-варительной стирки. При использовании жидких моющих средств, помещенных в контейнеры сферической формы необходимо положить их в барабан машины до загрузки белья или поместить их в центре порции белья, подлежа-щего стирке, во избежание образования отложений мою-щего средства на прокладке двери.

Отбеливание

(Для машин с программой отбеливания)

Установите дополнительную вставку для отбеливателя 4 в отделение 1 распределителя моющих средств. Заполните вставку жидким отбеливателем, не выше отметки **MAX**, на-несенной на стержень в центре вставки (Рис. 1). Машина позволит произвести отбеливание **отдельно** или **совме-стно** с программой стирки. Если Вы привыкли отбеливать белье перед стиркой, до сих пор Вам приходилось зама-чивать его в тазу или ванной. Теперь же специальная про-грамма позволит сэкономить время и достичь при этом наилучших результатов, не отказываясь от привычек. Для этого проделайте следующие операции. Поместите белье в барабан и закройте дверь машины.

Для машин с кнопкой включения/выключения: Выберите программму отбеливания при помощи рукоятки **A** и нажми-те кнопку включения (положение **I**). По завершении цикла подождите, пока погаснет контрольная лампочка блокиров-ки двери и верните кнопку в положение **O**.

Для машин без кнопки включения/выключения: Выберите программму отбеливания при помощи рукоятки **A** и повер-ните рукоятку **B** в положение **I** ("Включено").

После этого установите нужную программму стирки. Не за-будьте, что после отбеливания белья основной цикл стир-ки можно проводить при более низкой температуре. По-мимо этого, Вам больше не потребуются дополнительные за-мачивание. Кроме того, можно провести отбеливание в про-цессе стирки. Тогда выберите нужный цикл стирки, не за-быв поместить отбеливатель в дополнительную вставку 4.

Описание программ в зависимости от типа ткани показано в виде пиктограмм на распределителе моющих средств

МС\пред-стирка	МС\осн.стирка	Смягчитель	Описание цикла стирки
◆	◆	◆	Предварительная стирка в теплой воде - стирка при 90°C - полоскание - смягчение - отжим
◆	◆	◆	Предварительная стирка в теплой воде - стирка при 60°C - полоскание - смягчение - отжим
◆	◆	◆	Стирка при 90°C - полоскание - смягчение - отжим
◆	◆	◆	Стирка при 60°C - полоскание - смягчение - отжим
◆	◆	◆	Стирка при 60°C - полоскание - смягчение - отжим
◆	◆	◆	Стирка при 40°C - полоскание - смягчение - отжим
◆	◆	◆	Полоскание - смягчение - отжим
◆	◆	◆	Полоскание со смягчителем - отжим
◆	◆	◆	Сильный отжим
◆	◆	◆	Стирка при 60°C - полоскание - смягчение - остановка с водой или деликатный отжим
◆	◆	◆	Стирка при 50°C - полоскание - смягчение - остановка с водой или деликатный отжим
◆	◆	◆	Стирка при 40°C - полоскание - смягчение - остановка с водой или деликатный отжим
◆	◆	◆	Полоскание - смягчение - отжим
◆	◆	◆	Полоскание со смягчителем - отжим
◆	◆	◆	Delicate spin cycle
◆	◆	◆	Стирка при 40°C - полоскание - смягчение - остановка с водой или деликатный отжим
◆	◆	◆	Полоскание - смягчение - отжим
◆	◆	◆	Полоскание со смягчителем - отжим
◆	◆	◆	Деликатный отжим
◆	◆	◆	Слив без отжима

Таблица программ (18 программ)

Ткани и степень загрязненности	Про-грамма	Термо-стат	Кнопка 90°C
ХЛОПОК и ЛЕН	Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	1	MAX ◆
	Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти, банные полотенца)	1	60°C
	Сильно загрязненное белое и прочноокрашенное белье (цветное, сорочки и т. п.)	2	MAX ◆
	Нормально загрязненное белое и прочноокрашенное белье (цветное, сорочки...)	2	60°C
	Слабо загрязненное белое и нелиняющее белье (цветное белье, рубашки и т. п.)	3	60°C
СИИНТЕТИКА	Линяющее белье (платье, рубашки и т. п.)	4	40°C
	Полоскание	5	
	Смягчение	6	
	Отжим	7	
	Цветная прочноокрашенная	8	60°C
	Нормально загрязненная прочноокрашенная и нелиняющая (юбки и т. п.)	9	50°C
	Слабо загрязненная линяющая цветная	10	40°C
	Полоскание	11	
	Смягчение	12	
	Отжим	13	
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ	Шерсть (выдерживающая машинную стирку)	14	40°C
	Полоскание	15	
	Смягчение	16	
	Отжим	17	
	Слив	18	

Отделение 1
Отделение для предварительной стирки (порошок)

Отделение 2
Отделение для стирки (порошок или жидкое средство)

Отделение 3
Смягчитель для тканей

При наличии на данной модели кнопки Sure Eco не забудьте выключить ее перед отбеливанием. Строго следуйте инструкциям Изготовителя мощных средств. Не используйте мощные средства, предназначенные для ручной стирки — образующаяся обильная пена ухудшает результаты стирки и может вывести из строя стиральную машину.

- ◆ Не используйте мощные средства, предназначенные для ручной стирки — образующаяся обильная пена ухудшает результаты стирки и может вывести из строя стиральную машину. В случае такой поломки Производителю несет ответственность по гарантийному обслуживанию.
- ◆ Стиральная машина разработана с учетом использования стиральных порошков с пониженным пенообразованием, предназначенных для автоматических стиральных машин с фронтальной загрузкой. В названии таких порошков часто присутствует слово "matic", а на упаковке изображены или машина с фронтальной загрузкой или загрузочный люк. При дозировке порошка придерживайтесь рекомендаций его Производителя, учитывая, что мерный стаканчик имеет емкость 100 мл.
- ◆ Превышение разумной дозировки также вызывает повышенное пенообразование даже при использовании специальных стиральных порошков. Это может вывести машину из строя. В случае такой поломки Производитель снимает с себя ответственность по гарантийному обслуживанию.
- ◆ Уменьшайте количество моющего средства при холодной стирке.

Таблица программ (16 программ)

Ткани и степень загрязнения	Программа	Температура
ХЛОПОК и ЛЕН Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	1	MAX
Нормально загрязненное белое и цветное прочноокрашенное белье	2	MAX
Слабо загрязненное белое и цветное прочноокрашенное белье	3	60°C
Смешанные прочноокрашенные ткани (хлопок + синтетика и т.п.)	3	50°C
Деликатные ткани	4	40°C
Полосание	5	
Отбеливание	5	
Смягчение	6	
Отжим	7	
СИНТЕТИКА Сильно загрязненная цветная прочноокрашенная	8	60°C
Нормально загрязненная цветная прочноокрашенная	8	50°C
Линяющая и деликатная	9	40°C
Полосание	10	
Смягчение	11	
Отжим	12	
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ Шерсть (выдерживающая машинную стирку) и шелк	13	40°C
Полосание	14	
Смягчение	15	
Слив	16	

Запуск машины

Загрузите белье в стиральную машину, добавьте моющее средство и смягчитель тканей и:

- закройте дверцу
- подключите стиральную машину к электросети
- включите подачу воды
- проверьте, что рукоятка **В** (для машин без кнопки включения/выключения) или кнопка включения/выключения (для машин с кнопкой включения/выключения) находится в положении **О** ("Выключено").

Выбор программы

Таблицы на страницах 16-21 помогут Вам выбрать правильную программу. Переведите рукоятку выбора программ **A** так, чтобы в окошке появился выбранный Вами номер программы. Если необходимо, нажмите кнопки управления и, наконец, включите машину, установив требуемую температуру.

По окончании стирки...

Для выключения стиральной машины дождитесь отключения контрольной лампочки и переведите рукоятку включения машины (или кнопку включения/выключения — в зависимости от модели машины) в положение **О** — "Выключено". Откройте дверцу, предварительно подождав примерно 3 мин. Вынув белье из машины, оставьте дверцу приоткрытой во избежание образования неприятного запаха и перекройте подачу воды.

Предотвращение образования складок

Машина прерывает цикл стирки, оставляя белье замоченным в воде перед циклом отжима, что применяется в программах для синтетики и шерсти. Это сделано для того, чтобы белье не сминалось, если Вы забудете вынуть его сразу после стирки и белье может пролежать в барабане несколько часов. Вы можете закончить программу отжимом или сливом. В первом случае просто поверните рукоятку **A** по часовой стрелке на один щелчок. Во втором случае поверните рукоятку **A** в положение программы **СЛИВ**.

В обоих случаях при вращении рукоятки не забывайте предотвратить выключение машины. При использовании режима ускоренной стирки функция автоматически отменяется.

Прежде всего произведите пробную стирку без загрузки, используя программу 2 при 90°C.

Таблица программ (10 программ)

Описание программ в зависимости от типа ткани показано в виде пиктограмм на распределителе мощных средств

Ткани и степень загрязненности		Програ- рамма	Темпера- тура	Кнопка особо дели- катной стирки
ХОЛОПОК и ЛЕН	Белое белье - очень сильно загрязненное (Простыни, скатерти и пр.)	1	МАХ	
	Белое белье - сильно загрязненное (Простыни, скатерти и пр.)	2	МАХ	
	Белое и цветное прочноокрашенное - нормально загрязненное (Белье и пр.)	2	60°C	
	Белое белье и нестойкое цветное (Блузки, сорочки и пр.)	3	40°C	
СИНТЕТИКА	Цветное - сильно загрязненное (Детское и пр.)	5	60°C	
	Нестойкое цветное - нормально загрязненное	6	40°C	
	Деликатное (Вискоза и пр.)	6	40°C	◆
ШЕРСТЬ	Шерсть и кашемир	9	40°C	
ДОП. ПРО- ГРАММЫ	Полоскание	4		
	Отбеливание	4		
	Смягчение	7		
	Отжим	8		
	Слив	10		

МС/ предв. стирка	МС / осн. стирка	Смяг- читель	Отве- лива- тель	Описание цикла стирки
◆	◆	◆	◆	Предварительная стирка в теплой воде - стирка при 90°C - полоскание промежуточный и окончательный отжим
	◆	◆	◆	Стирка при 90°C - полоскание промежуточный и окончательный отжим
	◆	◆	◆	Стирка при 60°C - полоскание промежуточный и окончательный отжим
	◆	◆	◆	Стирка при 40°C - полоскание промежуточный и окончательный отжим
	◆	◆	◆	Стирка при 60°C - полоскание остановка с водой (кнопка) или деликатный отжим
	◆	◆	◆	Стирка при 40°C - полоскание остановка с водой (кнопка) или деликатный отжим
	◆	◆	◆	Стирка при 40°C - полоскание остановка с водой (кнопка) или деликатный отжим
	◆	◆	◆	Полоскание с автоматическим внесением смягчителя - остановка с водой (кнопка) или деликатный отжим
	◆	◆	◆	Отбеливание - полоскание - промежуточный и окончательный отжим
	◆	◆	◆	Полоскание с автоматическим внесением смягчителя - остановка с водой (кнопка) или деликатный отжим
				Слив и окончательный отжим
				Слив без отжима

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.